

DIOCESE OF SAITAMA

TOKIWA 6-4-12, Urawa-ku,
SAITAMA city
〒330-0061, JAPAN
TEL: 048-831-3150
FAX: 048-824-3532



カトリックさいたま教区

さいたま市浦和区
常盤 6-4-12
〒330-0061
TEL: 048-831-3150

Kính gửi anh chị em thuộc Giáo phận Saitama,

Chúng tôi đã thấy ngôi sao của Người xuất hiện bên phương Đông, nên chúng tôi đến bái lạy Người (Mt 2, 2)



Kính chúc anh chị em Lễ Giáng Sinh 2018 và Năm Mới 2019 tràn ngập niềm vui nhờ lời chuyển cầu của Thánh Gia Chúa Giê-su.

Trước hết, tôi xin chân thành cảm ơn từng anh chị em.

Tôi cũng xin cảm ơn các Giáo xứ, các cộng đoàn và các tu viện đã đón nhận và cầu nguyện cho tôi với tư cách là một tân Giám mục.

Cũng như các vị Giám mục tiền nhiệm, tôi xin gửi đến anh chị em sứ điệp Giáng Sinh 2018 và Năm Mới 2019.

Ước mong năm 2019, được bắt đầu với lễ Đức Maria Mẹ Thiên Chúa và cầu nguyện cho hòa bình của thế giới, trở nên một năm tràn đầy ân sủng Chúa.

Trong tâm tình cảm tạ

Ngay sau khi nhận thông báo được bổ nhiệm làm trưởng Giáo phận Saitama, tôi đã được Đức Tổng Giám Mục Okada Takeo, lúc bấy giờ là Giám quản Giáo phận, mời tham dự hội nghị mục tử được tổ chức từ ngày 25 - 27 tháng 6. Ở đó, qua các cuộc gặp gỡ và sinh hoạt với các vị mục tử đang làm việc tại Giáo phận Saitama, tôi đã trở nên gần gũi với các vị.

Trong buổi lễ tấn phong Giám mục được tổ chức tại hội trường của trường học Akenohoshi, có khoảng trên 1.600 người tham dự, bao gồm Hội đồng Giám mục Nhật Bản, các Giám mục ngoại quốc, các Giám tỉnh Dòng tu, các linh mục Giáo phận Saitama và đông đảo giáo dân.

Tôi cảm nhận ngày lễ tấn phong ấy như ngày Chúa Thánh Thần Hiện Xuống.

Theo dấu chỉ của ngôi sao

Tôi xin chia sẻ những cảm nhận của tôi qua chuyến thăm mục vụ tại các Giáo xứ và các tu viện. Những cảm nhận ấy có được qua các Thánh lễ và các cuộc trò chuyện đã giúp tôi hiểu biết Giáo phận hơn về ơn Chúa trong bầu khí và đời sống cộng đoàn, cũng như về mặt tổ chức của các Giáo xứ, các ban đại diện và các nhóm.

Tôi tin chắc rằng Giáo phận Saitama là một Giáo phận rất có tương lai. Chúng ta sẽ phải ngạc nhiên vì Chúa Thánh Thần luôn hoạt động và canh tân Giáo phận. Lời kinh Magnificat (Lời ngợi khen Chúa của Đức Mẹ) được đọc vào kinh chiều mỗi ngày nhắc nhở chúng ta về lòng tin tưởng của Đức Mẹ vào sự quan phòng và lòng thương xót của Chúa.

Tôi muốn nối kết sứ điệp này với khung cảnh của các nhà chiêm tinh từ phương Đông. Các ông đã theo ngôi sao dẫn đường đến Bêlem, và đã gặp Hải Nhi Giêsu cũng như Đức Maria và Thánh Giuse. Để tỏ lòng tôn kính, các ông đã dâng lễ phẩm cho Hải Nhi Giêsu. Bản thân tôi rất đồng cảm với đoạn văn viết về các nhà chiêm tinh của Thánh sử Matthêu. Như những người Nhật và những người di trú chia sẻ trong các buổi họp về công cuộc Tân Phúc Âm hóa, tôi nhận thấy khởi điểm niềm tin của tôi cũng có mối liên hệ chặt chẽ như thế.

Vợ chồng trẻ nhìn thấy ngôi sao ở phương Đông

Vào ngày 31 tháng 5 năm 1964, gia đình của tôi đã khởi hành đi Aentina từ cảng Yokohama. Lúc ấy, chúng tôi đã bỏ lại công việc, thu nhập, ngôi nhà vừa mới xây, cũng như họ hàng và bạn hữu.

Bố của tôi có một ước mơ. Ước mơ đó chính là lời mời gọi của Chúa : “Hãy rời bỏ xứ sở, và nhà cha người, mà đi tới đất mà Ta sẽ chỉ cho người” (St 12, 1).

Giấc mơ ấy đã trở thành hiện thực nhờ vào tiếng Tây Ban Nha học được từ sách vở và chương trình phát thanh. Lúc ấy, bố tôi được 35 tuổi. Đối với bố tôi, tất cả là nhờ vào chính sự tác động của Chúa. Khi quyết định một vấn đề trong tương lai, đôi vợ chồng trẻ như bố mẹ của tôi luôn xác tín rằng Chúa sẽ hiện thực hóa vấn đề ấy.

Rời bố của tôi vừa dỗi theo ngôi sao, vừa tiếp tục hành trình, nhưng không phải lúc nào cũng nhìn thấy được ngôi sao ấy. Tuy vùng đất dưới chân dãy núi Andes tại San Juan chỉ có mưa từ 3-4

lần trong một năm, nhưng mỗi khi nhìn thấy ngôi sao thì đôi vợ chồng trẻ ấy đều xác tín rằng Chúa luôn hiện diện và cảm thấy an tâm. Bố của tôi đã rời bỏ cuộc sống có thu nhập ổn định từ công ty viễn thông lúc bấy giờ để trở thành một nông dân ngẫu nhiên. Tất cả những cuốn sách tham khảo về nông nghiệp được mua tại Nhật Bản không thích hợp với khí hậu tại San Juan. Tiếng Tây Ban Nha có thành ngữ : “A Dios rogando y el mazzo dando” (Vừa cầu xin Chúa, vừa tiếp tục gõ búa). Buổi sáng được bắt đầu bằng kinh nguyện, buổi tối thì lần chuỗi Mân Côi, cả 9 người con được nuôi nấng trong “tinh thần mạo hiểm”.

Từng anh em của tôi đã sống và trải nghiệm nhiều điều đến hôm nay. Antonio Machado, một nhà thơ Tây Ban Nha ngâm thơ : “Đường không có cho người đi bộ, nhưng lại có cho người đang đi” (Caminante no hay camino, se hace camino al andar).

Ngôi sao dẫn đường cho công cuộc Tân Phúc Âm hóa (EN 82, EG 284)

Sau cùng, tôi muốn nối kết sứ điệp này với Đức Maria, là Mẹ của Chúa Giêsu và là Mẹ của Giáo phận chúng ta.

Sau khi Công Đồng Vaticano II bế mạc được 10 năm, danh hiệu cao quý “Ngôi sao dẫn đường cho công cuộc Phúc Âm hóa” (EN 82) đã được thêm vào trong số các danh hiệu dành cho Đức Maria trong Tông huấn *Evangelii Nuntiandi* được công bố vào ngày 8/12/1975.

Đức Thánh Cha Phanxicô đã nhấn mạnh trong Tông huấn *Evangelii Gaudium* rằng : “Nếu không có Mẹ, chúng ta sẽ không hiểu được tinh thần của Tân Phúc Âm hóa” (EV 284). Là một nữ tỳ trung tín của Chúa, Đức Maria biết cách dùng lời nói và việc làm để được yêu mến. Là nguồn mạch của niềm vui, Đức Maria sẽ giúp chúng ta thấm nhuần Tin Mừng của Chúa Giêsu.

Xin Đức Maria là Mẹ của Chúa Giêsu và là Mẹ của mỗi người chúng ta trở nên ngôi sao dẫn lối cho chúng ta khi Giáo phận Saitama của chúng ta đón mừng năm mới.

Xin phúc lành của tôi - là vị mục tử và là tôi tớ luôn phục vụ, tuôn đổ dồi dào xuống anh chị em.

Lễ Giáng Sinh 2018

Giáo phận Saitama

Giám mục Mario Yamanouchi Michiaki